## GRAMMONT SERVIC

## TRANSISTORS



DIMENSIONS: 29 × 20 × 9 cm Poids: 3 kg

## GÉNÉRALITÉS

- Superhétérodyne 7 transistors dont 1 drift et 2 diodes au
- germanium. Sélecteur de gammes à clavier 5 touches : GO PO OC1 OC2 Antenne.
- les gammes PO GO.

- les gammes PO GO.

  Antenne télescopique pour les bandes OC1 OC2.

  Contrôle automatique de volume (antifading).

  Dispositif élargisseur de bande par diode au germanium.

  Contrôle de tonalité.

  Haut-parleur elliptique 12 x 19 cm.

  Puissance de sortie 325 mW.

- Prise antenne voiture (commutée). Prise haut-parleur extérieur.
- Circuits imprimés.
- Cadran étalonné en longueurs d'ondes et noms de stations. 4 gammes d'ondes : PO 185 à 570 m GO 1.000 à 1.950 m 15,4 à 26,5 à

#### HAUTE FRÉQUENCE

Le signal haute fréquence est reçu:

#### En PO et GO

- Sur un cadre constitué d'un bâtonnet de ferrite de 20 cm qui porte les bobines d'accord.
- Sur antenne voiture par l'intermédiaire de 2 bobines séparées, incorporées au bloc haute fréquence.

#### En OC1 et OC2

 Sur antenne télescopique ou sur antenne voiture, par l'inter-médiaire d'un circuit d'entrée, incorporé au bloc haute fré-quence. La commutation est effectuée directement sur la prise Jack.

La mise en circuit des 4 gammes PO - GO - OC1 - OC2 est assurée par un commutateur à clavier 5 touches. La touche « Ant. » est utilisée uniquement pour les réceptions PO - GO sur antenne voiture.

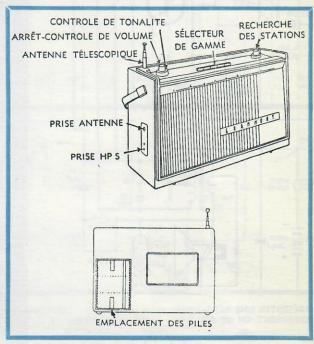
L'étage oscillateur modulateur est constitué par un transistor SFT117 (SC1) du type DRIFT, qui permet une oscillation sur la fréquence fondamentale avec une conversion à gain élevé jusqu'à 20 Mc/s.

L'ensemble composé des commutations, des bobines et des trimmers ajustables constitue le bloc haute fréquence 4 gammes.

# CHERUBIN

## PORTABLE

Alimentation 2 piles de 4,5 V en boîtier étanche ou 1 pile de 9 V (grosse capacité)



## FRÉQUENCE INTERMÉDIAIRE

2 transistors SFT107 et SFT106 (SC2 - SC3) sont utilisés pour l'amplificateur de fréquence intermé-diaire. Les transformateurs de liaison à pot fermé, formés de 2 circuits bouchon et un filtre sont réglés sur 455 kc/s. Le filtre permet d'obtenir une sélecti-vité supérieure (comparable à celle des récepteurs à

Les transformateurs sont repérés par des points de couleurs:

T58 vert - T59 rouge - T60 jaune.

Chacun des 2 étages possède un circuit de neutro-dynage par capacité. C7 ajustable et C12 ramènent sur les bases des transistors SC2 - SC3 un signal en opposition de phase.

## RÉGLAGE DU NEUTRODYNAGE

- Injecter un signal à 455 kc/s (1 volt environ) sur le secondaire T59 (premier transformateur) entre la sortie 3 et la masse.
- Brancher un millivoltmètre sur la base du tran-sistor SC3 et ajuster C7 pour obtenir le maximum de lecture.

Important: Ce réglage doit être effectué après l'opération d'ajustage des courants dans les transis-tors SC2 - SC3.

## DÉTECTION ET COMMANDE AUTOMATIQUE DE GAIN

La détection du type classique est assurée par une diode au germanium CR2. Ce montage à basse impédance utilise comme résistance de charge, après un premier filtre haute fréquence composé de R38 et C25, le potentiomètre de volume P1 (5 kΩ). La capacité de détection C14 est de 25 nF.

Le gain des étages de fréquence intermédiaire est commandé

par une tension continue positive prélevée à la détection.

Important: L'ajustage des courants dans les transistors SC2 - SC3 est obtenu par 2 résistances variables R9 - R13.

Réglage de R13.

Le point A (CV Accord) étant à la masse, après avoir mesuré la tension sur le collecteur du transistor SC1, ajuster R13 de façon à obtenir sur le collecteur SC2 une tension inférieure de volt à celle du transistor SC1.

Réglage de R9.

Ajuster R9 pour obtenir 0,4 volt sur l'émetteur de SC3.

Le réglage du courant dans le transistor SC2 est nécessaire pour assurer une chute de tension suffisante dans la résistance R8 (1,5 k $\Omega$ ), ce qui permet de rendre non conductrice la diode CR1 pour les faibles injections.

Pour les fortes injections, la diode CR1 élargit la bande Fl (par amortissement du primaire T58) et assure une musicalité

supérieure sur les stations puissantes.

## PRÉAMPLIFICATEUR BASSE FRÉQUENCE ET DÉPHASEUR

Le signal détecté attaque la base d'un transistor 7515 (SC4) travers une capacité C27 (5  $\mu F$ ) et une résistance série R39  $(470 \Omega).$ 

Le potentiomètre P2 (10  $k\Omega$ ) agit sur la tonalité, en écoulant plus ou moins les fréquences élevées à la masse.

Le volume sonore est dosé par le potentiomètre P1 (5  $k\Omega$ ).

L'étage déphaseur est composé d'un transistor 7515 (SC5) et d'un transformateur TR3 (tôles à grains orientés) dont le secondaire comporte une cellule de compensation (C24 - R33).

Important: Les transistors SC4 et SC5 sont du type NPN. La polarité de l'alimentation est inversée, le collecteur se trouve ramené à la masse et l'émetteur au négatif de l'alimentation.

## ÉTAGE DE SORTIE BASSE FRÉQUENCE

L'étage de sortie basse fréquence utilise 2 transistors SFT123 (SC6 - SC7) montés en push-pull classe B et un transformateur de sortie TR2 (tôles à grains orientés) dont le primaire comporte une cellule de compensation (R41 - C30).

Une résistance CTN (R32), dont la valeur décroît pour une augmentation de température est branchée aux bornes du divi-seur de tension formé par R29 et R34; la tension au point milieu du secondaire TR3 est, de ce fait, moins négative et

le courant de repos du push-pull diminué.

Une contre-réaction de 10 dB de la bobine mobile sur l'émetteur de SC4 assure une très large bande passante basse fréquence et permet l'échange des transistors sans variation sensible du gain.

L'impédance de la bobine mobile du haut-parleur est de 2,5  $\Omega$ .

#### ALIMENTATION

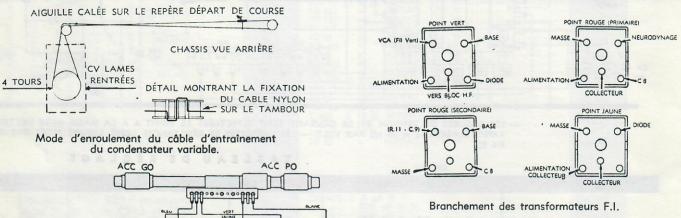
Les transistors SC1 - SC2 - SC3 - SC6 - SC7 sont du type PNP, SC4 et SC5 du type NPN. La tension d'alimentation est obtenue par 2 piles 4,5 volts, type standard en boîtier étanche, ou 1 pile de 9 volts. La borne positive est reliée à la masse. Une cellule formée par R40 et C28 isole l'étage push-pull du reste du récepteur évitant ainsi les fluctuations de l'alimentation produites par les variations de courant dans l'étage de

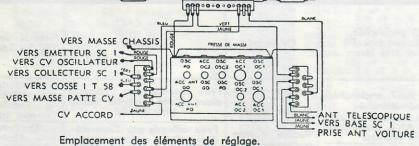
tation produites par les variations de courant dans l'étage de sortie.

## DÉMONTAGE DU CHASSIS

Dévisser les 4 vis de fixation (à l'arrière et sous le coffret). Effectuer sur les 2 extrémités du cache-plastique du cadran, une pression vers l'avant. L'ensemble cadran, baffle et châssis bascule sur sa partie inférieure.

Tirer légèrement l'ensemble vers le haut de manière à libérer l'extrémité inférieure du baffle qui se trouve encastré à l'intérieur du coffret.





33 pF 68.Ω 15 pF =50 pF 100 KQ

Sonde d'amortissement.

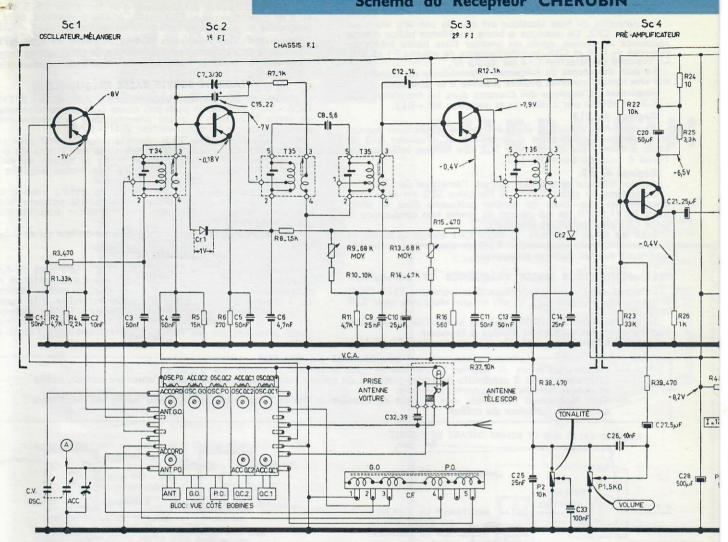
Antenne fictive.

## MESURES DES TENSIONS RELEVÉES SUR LES ÉLECTRODES DES TRANSISTORS

|            |     | SC1   | SC2 | SC3 | SC4 | SC5 | SC6 | SC7 |
|------------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| BASE       | (0) | 1,2   | 0,3 | 0,5 | 6,3 | 7   | 0,1 | 01  |
| EMETTEUR   |     | 1 mod | 0,2 | 0,4 | 6,5 | 7,2 | 0   | 0   |
| COLLECTEUR |     | 8     | 7   | 7,9 | 0,4 | 0,4 | 9   | 9   |

Dans la représentation schématique des transistors SC4 et SC5 (NPN) l'émetteur et le collecteur sont inversés.

## Schéma du Récepteur CHERUBIN

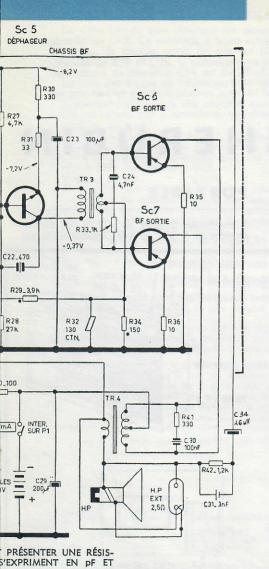


— LES MESURES DE TENSION ET DE COURANT SONT EFFECTUÉES LE POINT  ${\bf A}$  A LA MASSE — LE VOLTMÈTRE DOIT TANCE SUPÉRIEURE A 10 k $\Omega$  PAR VOLT — LES CAPACITÉS ET RÉSISTANCES DONT L'UNITÉ N'EST PAS INDIQUÉE EN  $\Omega$ .

## TABLEAU DE RÉGLAGE

| RÉGLAGE                    | FRÉQUENCE              | COMMUTATIONS   | POSITION CV   | POINT D'ATTAQUE  | RÉGLAGE A EFFE                             |
|----------------------------|------------------------|--|---------------|--|--|
| Fréquence<br>intermédiaire | 455 kc/s               | Touche PO enclenchée.<br>Fil jaune (liaison bloc FI)<br>Débrancher côté bloc | CV fermé      | Fil jaune  | Noyaux des bobines<br>T59.S - T60 - T58 (a |
| PO Antenna                 | 574 kc/s<br>1.400 kc/s | Touches PO et ANT, enclenchées   | Repère cadran | Prise antenne, par l'intermé-                                | Oscillateur et Ac<br>(Bobines sur          |
| 10 Antenne                 |                        | Fil jaune branché  | Repère cadran | diaire d'une antenne fictive (voir détails)                  | Oscillateur et /<br>Trimmer sur bloc et    |
| GO Antenne                 | 160 kc/s               | Touches GO et ANT. enclenchées<br>Fil jaune branché                          | Repère cadran | Prise antenne par l'intermé-<br>diaire d'une antenne fictive | Oscillateur et Ac<br>(Bobines sur          |
| OC2 6 Mc/s                 | 6 Mc/s                 | Touche OC2 enclenchée. Fil jaune   | Repère cadran | Prise antenne par l'intermé-                                 | Oscillateur et Acc<br>(bobines OSC OC2 -   |
|                            | 10 Mc/s                | branché. Touche ANT. relevée   | Repère cadran | diaire d'une antenne fictive                                 | Oscillateur et Acc<br>(trimmers OSC - OC2  |
| OC1                        | 12 Mc/s                | Touche OC1 enclenchée. Touche  | Repère cadran | Prise antenne par l'intermé-                                 | Oscillateur et Acc<br>(bobines OSC OC1 -   |
|                            | 18 Mc/s                | ANT. relevée. Fil jaune branché  | Repère cadran | diaire d'une antenne fictive                                 | Oscillateur et Acc<br>(trimmers OSC OC1    |
| PO Cadre                   | 574 kc/s               | Touche PO enclenchée. Touche<br>ANT. relevée. Fil jaune branché              | Repère cadran | Boucle rayonnante  | Bobine PO (c                               |
| GO Cadre                   | 160 kc/s               | Touche GO enclenchée. Touche<br>ANT. relevée. Fil jaune branché              | Repère cadran | Boucle rayonnante  | Bobine GO (c                               |

Important: Pour le réglage des accords en OC, se méfier de l'entraînement de l'oscillateur par l' le CV pendant le réglage des noyaux et trimmers accord pour que le maximum soit le plus élevé. La conversion en OC s'effectuant sur le battement inférieur, il est nécesssaire de s'assurer que le b se trouve bien du côté CV plus fermé, pour les fréquences de 10 et 18 Mc/s.



| CTUER  | OBSERVATIONS  |
|--|---|
| : T59.P -<br>dans l'ordre)                   | Régler au max. T59.P en amortis-<br>sant la sortie de T59.S et T59.S<br>en amortissant la sortie de T59.P<br>(voir détails de la sonde)<br>Régler T58 avec le minim. d'in-<br>jection pour éviter l'amortissement<br>de la diode CR1. |
| cord PO<br>bloc)<br>Accord<br>Accord CV      | Rechercher le signal par l'oscilla-<br>teur et régler l'accord au maxim.  |
| ord GO<br>bloc)                              | Rechercher le signal par l'oscilla-<br>teur et régler l'accord au maxim.  |
| ord OC2<br>ACC OC2)<br>ord OC2<br>- ACC OC2) | Rechercher le signal par l'oscilla-<br>teur et régler l'accord au maxim.  |
| ord OC1<br>ACC OC1)<br>ord OC1<br>ACC OC1)   | Rechercher le signal par l'oscilla-<br>teur et régler l'accord au maxim.  |
| adre)  | Rechercher le maximum de signal.  |
| adre)  | Rechercher le maximum de signal.  |

accord, et suivre avec attement dû à l'image

#### NOMENCLATURE

|   | NOMENCLATURE   |  |
|---|--|--|
| REP.  | DÉSIGNATION  | N°   |
| C1<br>C2<br>C3<br>C4<br>C5<br>C6<br>C7<br>C8<br>C9<br>C10<br>C11<br>C12<br>C13<br>C14<br>C15<br>C20<br>C21<br>C22<br>C23<br>C24   | CERAM. 50 nF — $20 + 80 \% 30 \text{ V}$ .  10 nF + $100 - 20 \% 1.500 \text{ V}$ .  50 nF — $20 + 80 \% 30 \text{ V}$ .  50 nF — $20 + 80 \% 30 \text{ V}$ .  50 nF — $20 + 80 \% 30 \text{ V}$ .  50 nF — $20 + 80 \% 30 \text{ V}$ .  4,7 nF + $100 - 20 \% 1.500 \text{ V}$ .  AJUSTABLE 3/30 pF.  CERAM. 5,6 pF ± 0,5 pF 1.500 V.  25 nF — $20 + 80 \% 30 \text{ V}$ .  CHIMIQUE 25 $\mu$ F 9 V.  CERAM. 50 nF — $20 + 80 \% 30 \text{ V}$ .  MICA 14 pF ± 1 pF.  CERAM. 50 nF — $20 + 80 \% 30 \text{ V}$ .  MICA 14 pF ± 1 pF.  CERAM. 50 nF — $20 + 80 \% 30 \text{ V}$ .  25 nF — $20 + 80 \% 30 \text{ V}$ .  25 nF — $20 + 80 \% 30 \text{ V}$ .  CHIMIQUE 50 $\mu$ F 9 V.  CERAM. 470 pF + $100 - 20 \% 1.500 \text{ V}$ .  CHIMIQUE 100 $\mu$ F 9 V.  CERAM. 470 pF + $100 - 20 \% 1.500 \text{ V}$ .   | 16.601<br>14.802<br>14.886<br>16.374   |
| R1<br>R2<br>R3<br>R4<br>R5<br>R6<br>R7<br>R8<br>R9<br>R11<br>R12<br>R13<br>R14<br>R15<br>R23<br>R24<br>R27<br>R23<br>R24<br>R25<br>R27<br>R28<br>R29<br>R30<br>R31<br>R32<br>R31<br>R32<br>R33<br>R33<br>R34<br>R35<br>R35<br>R36<br>R37<br>R37<br>R37<br>R37<br>R37<br>R37<br>R37<br>R37<br>R37<br>R37 | RESISTANCES   33 kΩ ± 10 %   MINIAT. 1/4 W   4,7 kΩ  | 4.617<br>1.609<br>13.004<br>4.659<br>1.575<br>1.576<br>1.651<br>1.651<br>1.657<br>1.525<br>4.615<br>1.609<br>4.617<br>1.656<br>1.599<br>4.573<br>4.531<br>12.505<br>1.609  |
| C25<br>C26<br>C27<br>C28<br>C29<br>C30<br>C31<br>C32<br>C33<br>C34<br>R38-R39<br>R40<br>R41<br>R42<br>P2<br>T58<br>T59<br>T60<br>H.P.<br>C.V.<br>C.F.<br>TR.3<br>TR.4<br>BLOC<br>Sc.1<br>Sc.2<br>Sc.3<br>Sc.4<br>Sc.5<br>Sc.5<br>Sc.6<br>Sc.7<br>Cr.1<br>Cr.2   | CERAM. 25 nF — 20 + 80 % 30 V.  10 nF + 100 — 20 % 30 V.  CHIMIQUE 5 $\mu$ F 9 V.  200 $\mu$ F 9 V.  200 $\mu$ F 9 V.  CERAM. 100 nF — 20 + 80 % 30 V.  PAPIER 3 nF ± 25 % 160 V.  CERAM. 39 pF ± 10 % 1.500 V.  100 nF — 20 + 80 % 30 V.  CHIMIQUE 1,6 $\mu$ F 3 V.  470 $\Omega$ ± 10 % MINIAT. 1/4 W.  100 $\Omega$ MINIAT. 1/4 W.  100 $\Omega$ MINIAT. 1/4 W.  102 M MINIAT. 1/4 W.  1030 $\Omega$ MINIAT. 1/4 W.  104 M MINIAT. 1/4 W.  105 M MINIAT. 1/4 W.  106 M MINIAT. 1/4 W.  107 DOUBLE 5-10 $\mu$ M LOG.  BOUCHON F.I. VERT.  ROUGE  RO | 16.378<br>16.377<br>14.888<br>14.575<br>14.826<br>14.888<br>16.386<br>1.575<br>1.567<br>1.567<br>1.610<br>17.061<br>66.552<br>66.551<br>66.553<br>61.554<br>65.523<br>57.334<br>72.807<br>75.013<br>75.028<br>75.029<br>75.015<br>75.015<br>75.015<br>75.015 |

(SC5) ont le R33). NPN.

rouve ation.

com-

r une divipoint ve et

basse iation

2,5 Ω.

n est nche, nasse. n-pull imenje de

YNAGE

50 pF

/e.